

DES LOCAUX PLUS SPACIEUX ET PLUS ACCESSIBLES

### L'AGENCE DE NEUFCHATEAU A VOTRE SERVICE

**A** près une quarantaine d'années d'activités quai Pasteur, l'Agence de VOSGELIS à Neufchâteau a déménagé début décembre pour prendre ses quartiers rue Jules Ferry, dans le bâtiment de l'ancienne perception. Située entre le lycée Pierre et Marie Curie et le Crédit Agricole, l'agence se rapproche du centre ville et y gagne en surface de locaux. Atout supplémentaire: le vaste parking de la gare, à proximité, accroît son accessibilité. Un changement d'adresse qui contribue à l'amélioration des conditions de travail du personnel et à l'accueil des locataires.



Au bord du Mouzon, l'ancienne agence de Neufchâteau, installée dans un bâtiment d'un étage sur un rez-de-chaussée surélevé a vécu. Les difficultés d'une meilleure organisation des bureaux et les exigences de la réglementation en faveur de l'accueil des personnes à mobilité réduite ont convaincu la direction de VOSGELIS de la nécessité de rechercher de nouveaux locaux au chef lieu de la plaine vosgienne. Le départ des Services du Trésor vers un autre lieu a été l'opportunité que l'Office attendait. Quelques travaux réalisés par la SCI BHM, propriétaire de ce bel

immeuble, ont permis de créer un garage en sous-sol pour six voitures, d'aménager les abords avec la création d'une place de parking réservée aux handicapés. Pour sa part, VOSGELIS a pris en charge quelques aménagements intérieurs (nouveaux cloisonnements, création de châssis vitrés, réfection des peintures) et le personnel a pu s'approprier les lieux avec satisfaction et enthousiasme.

«C'est bien plus fonctionnel qu'avant» s'exclame Marie-Paule Tachet, une ancienne de la maison, au nombre des vingt deux salariés qui travaillent sous l'autorité du Directeur de l'Agence, Christophe Favre. Et pour cause. Tous les services sont regroupés sur un même niveau, ce qui devrait faciliter les contacts. Une grande salle de réunion, un plus qui n'existe pas dans l'ancienne agence, permettra d'organiser les réunions de travail dans de meilleures conditions. Autre nouveauté, la création d'une régie de recettes sécurisée, accessible aux locataires pour le paiement de leurs loyers et de leurs charges. Et, un des points les plus importants de ce déménagement est la création d'un accueil unique pour les locataires quelles que soient les demandes formulées : recherche de logement, problèmes d'ordre technique ou administratif...

Aujourd'hui, Christophe Favre est soulagé d'avoir pu, avec la participation de l'ensemble du personnel, conduire ce déménagement dans un laps de temps très court et ce, afin d'assurer la continuité du service aux locataires dans les meilleures conditions. Après quelques jours d'adaptation, chacun ayant pris ses nouveaux repères, la vie a repris son cours à l'Agence de Neufchâteau. Au service de tous.

#### VOSGELIS

Agence de Neufchâteau  
11 rue Jules Ferry  
88300 NEUFCHATEAU  
Tel : 03 29 94 17 08  
Fax : 03 29 94 14 72  
E mail : neufchateau@vosgelis.fr  
Quelques chiffres

L'Agence de Neufchâteau c'est :  
2700 logements  
21 communes

23 salariés : 1 Directeur assisté de 8 personnes qui assurent la partie administrative (1 adjoint, 3 assistants de clientèle, 1 Régisseur, 1 assistant comptable et 2 secrétaires de service) et d'un service technique/réclamations qui occupe 4 personnes. Par ailleurs 4 chargés de clientèle, 5 agents de groupe 5 (2 à Neufchâteau La Maladière, 1 à Châtenois, 1 à Vittel, 1 à Contrexéville) et 1 ouvrier polyvalent oeuvrent sur les quartiers.

### CHARTE ETHIQUE

**V**OSGELIS, Office Public de l'Habitat du département des Vosges, a pour mission de construire et gérer du logement social destiné aux familles comme aux personnes seules. Une activité que déploie l'organisme depuis plus de soixante ans, avec le sérieux qu'on lui connaît. Cependant, au-delà de cette définition, VOSGELIS s'engage par écrit, aux termes de la charte éthique qu'elle s'impose, sur les valeurs qui ont fait sa renommée : le professionnalisme de son personnel, la politique de proximité qui se caractérise par une bonne écoute des locataires, le sens de la responsabilité dans le cadre des projets menés avec les partenaires, le comportement de ses salariés qui agissent dans le respect de l'environnement, le respect d'autrui, la discréction et la confidentialité. Une charte qui est remise à tous les salariés de l'Office et affichée dans toutes les agences.

### POUR MICHELLE ET SA FILLE : UN NOËL VOSGIEN EN FAMILLE

**P**our Michelle Sauge, locataire de VOSGELIS à Neufchâteau, Noël aura une saveur particulière. En emménageant le 1er novembre dernier dans un des nouveaux pavillons mis en location rue Paul Langevin, son rêve est devenu réalité. A l'entendre, son bonheur est complet et son enthousiasme indéfectible.

«Je suis la plus heureuse des femmes et je me plaît vraiment beaucoup dans ma maison» avoue-t-elle, tout sourire. En cette fin d'année, avec la complicité de sa fille Camille, 14 ans, elle a joliment décoré son intérieur avec le traditionnel sapin de Noël et autres guirlandes. Même l'extérieur du pavillon est de la fête. De jolies grappes de raisin ont trouvé leur place sur des arbustes naissants, de même que de grosses boules. Si elle envisageait dans un premier temps d'accueillir sa famille à Noël dans sa maison, il n'en sera rien. En revanche, elle passera le réveillon chez une de ses sœurs à Neufchâteau et la journée du 25 décembre à Mont chez une autre de ses sœurs. Sa maman, son frère, ses neveux et ses nièces, soit une quinzaine de personnes, seront aussi de la partie. Deux belles occasions pour Michelle et Camille de se retrouver en famille pour un Noël heureux.





## UN NOËL ENTRE COPINES POUR HENNIE

**O**rignaire des Pays-Bas, Hennie Panhuijzen est arrivée dans les Vosges en 2001. Employée par l'Association d'insertion «Sacamaliss», elle a pris possession de son logement VOSGELIS à la Résidence du Val d'Arol à Mirecourt, le 11 novembre dernier. Quelques semaines plus tard, elle admet ne plus être nostalgique de la maison avec jardin où elle demeurait et reconnaît «se sentir bien chez elle» dans cet appartement où il fait bon et chaud. En vacances durant les congés scolaires, Hennie a prévu de rentrer au pays. Elle va voir notamment sa fille Naomie qui espère intégrer l'Ecole des Beaux Arts d'Amsterdam et sa maman qui habite dans le sud.

Ici, dans les Vosges, aucun ornement ne viendra égayer son intérieur durant les fêtes. Inutile d'engager des frais alors qu'elle ne sera pas là pour en profiter. Noël cette année est l'occasion de se retrouver entre copines là-bas aux Pays-Bas. «Pour moi, le plus important est non pas de faire un bon repas mais de se retrouver entre amies. Nous serons quatre, peut-être plus, heureuses d'être ensemble». C'est en fait pour Hennie une fête comme une autre.



LOCATAIRES A FRAIZE

## DU FOIE GRAS A NOËL POUR RENÉ ET KARIN

**M**ariés depuis 34 ans, René et Karin Hulin, respectivement âgés de 83 et 70 ans, ont choisi de quitter leur maison de Saint-Léonard, pour s'installer confortablement dans un coquet appartement de trois pièces de l'Impasse du Pont de la Forge, à Fraize. « Nous avons eu un véritable coup de cœur pour cet appartement. Je me suis tout de suite sentie chez moi », s'enchante Mme Hulin.

Pour les fêtes, ils dégusteront un foie gras maison, spécialement cuisiné pour l'occasion. La table de Noël sera dressée dans le salon, joliment décoré, où sapin, crèche et santons marseillais d'époque ornent le sol. « Nous partagerons ce moment avec nos enfants et nos petits-enfants qui vivent au Canada. Pour la circonstance, nous avons fait installer internet et une webcam, ce qui nous permettra d'être ensemble même si des milliers kilomètres nous séparent. » ajoute Mr Hulin.



SANS EAU, SANS ELECTRICITE PENDANT TROIS SEMAINES

## L'ENRICHISSANTE EXPERIENCE D'ELISE, SALARIEE A VOSGELIS

**I**l y a mille et une façons de passer ses vacances lorsqu'on est jeune et plein d'avenir. Pendant que d'autres rôtiennent sur la plage, que d'autres encore visitent des sites incontournables ou font le plein d'activités sportives, Elise Colin pour sa part, profite de ses congés annuels pour s'envoler au Burkina Faso. Là-bas, elle dispense des cours de mathématiques et de français aux jeunes africains. Une expérience généreuse, riche d'enseignements, pour cette jeune femme pleine d'allant, originaire de Nancy et salariée de VOSGELIS.

C'est à une centaine de kilomètres de la capitale Ouagadougou, au nord-est du pays, à une dizaine de kilomètres de la ville de Kaya réputée pour ses produits d'artisanat, maroquinier notamment, dans le village de Foulou-Yarce qu'Elise a installé ses quartiers dans un logement de l'école. Elle y a vécu très sommairement, sans eau, sans électricité, dans des conditions d'hygiène limitées, pendant trois semaines.

### LES COURS DU MATIN

A son arrivée au Burkina, elle a été accueillie par le Président de l'Association africaine «Jeunesse en mouvement» qu'elle avait contacté, histoire de rassurer ses proches, avant de se lancer dans l'aventure, non sans avoir pris conseil auprès de l'association «Oxygène» de Remiremont qui connaît bien le pays.

Avec «Jeunesse en mouvement» et trois autres bénévoles, des classes ont été prises en charge à Kaya. Pour sa part, Elise a dispensé ses cours à 32 élèves de CM1 (jusqu'à 15 ans), au rythme de quatre heures par jour le matin, l'après-midi étant consacré à d'autres activités. «Même si les enfants n'étaient pas tous assidus car ils devaient parfois se rendre aux champs, j'ai le sentiment de leur avoir apporté quelque chose» reconnaît-elle. Là-bas, on cultive le mil, le maïs, la pastèque, la tomate, le melon, l'arachide et les enfants mettent la main à la pâte.

### CHERCHER L'EAU AU PUITS...

Partie le 2 septembre dernier «pour se rendre compte par elle-même de ce qui se passe ailleurs», Elise est rentrée le 28 septembre pour reprendre du service à Vosgelis où elle travaille en qualité de chargée de clientèle. Avec pour secteur, les com-



munes de La Bresse, Cornimont, Ventron, Vagney...Difficile retour à la réalité. Elle avoue en effet «qu'il est plus difficile de revenir que de partir car on n'est plus en phase avec la vie au quotidien qui est la nôtre ». Si elle n'est pas certaine de repartir un jour dans ce pays, elle se souviendra longtemps que, pour vivre dans la petite école de Kaya, il faut aller chercher son eau directement au puits éloigné de quelque quatre cents mètres...

Autrefois Haute Volta, le Burkina Faso est une ancienne colonie française qui a obtenu son indépendance en 1960. La langue officielle est le français. C'est un pays qui se situe au cœur de l'Afrique de l'Ouest et qui se trouve enclavé entre le Mali, le Niger, le Benin, le Togo, le Ghana et la Côte d'Ivoire. La population compte près de 15 millions d'âmes.

PREMIER ORGANISME DE LOGEMENT SOCIAL EN LORRAINE

## COUP D'ŒIL SUR VOSGELIS EN 2010

**L**e dernier rapport d'évaluation sociale du Directeur Général de VOSGELIS, en 2010, est une mine d'informations essentielles pour les 30 638 vosgiennes et vosgiens logés par l'Office. Votre organisme, 1er bailleur social dans les Vosges, est aussi, c'est moins connu, le 1er de Lorraine en matière de logement social. Avec 17 742 logements, 5181 garages, 84 locaux sociaux et 5320 locaux divers (locaux administratifs et commerces).

### 4271 DEMANDES

Le patrimoine de VOSGELIS se répartit en 358 groupes implantés sur 112 communes vosgiennes. Cinq agences décentralisées – Epinal, Mirecourt, Neufchâteau, Remiremont et Saint-Dié – ont en charge les attributions de logements, la surveillance et l'entretien des locaux, le recouvrement amiable des loyers et la gestion des réclamations.

1/3 des logements de VOSGELIS sont des logements de trois pièces, 1/3 de quatre pièces et le tiers restant des logements de type I, II et V pièces. La surface moyenne est de 32m<sup>2</sup> pour les logements de 1 pièce, 49m<sup>2</sup> pour les 2 pièces, 63m<sup>2</sup> pour les 3 pièces, 76m<sup>2</sup> pour les 5 pièces, 90m<sup>2</sup> pour les 5 pièces et 119m<sup>2</sup> pour les plus gros.

En 2010, 4271 demandes de logement ont été déposées à VOSGELIS et 2168 logements ont été attribués. 38% des demandeurs proviennent du secteur locatif privé, 25% du secteur locatif HLM, 22% sont des jeunes ou des personnes seules hébergés jusque là par la famille et 6% de l'accession à la propriété.

### UN PARC ATTRACTIF

Indication intéressante qui démontre une évolution de notre société : 47% de ces demandeurs en 2010 étaient des personnes seules : jeunes, seniors. La plupart sont âgées de moins de 35 ans. En outre, 25% de ces demandes émanait de 2 personnes, 13% d'une famille de 3 personnes et 15% de familles de 4 personnes et plus.

L'analyse du motif des arrivées de locataires à VOSGELIS montre que 2 arguments arrivent en tête : le logement qui leur est proposé est «moins cher» (14%) et «mieux situé» (11%) que le précédent. Mais c'est surtout l'argument du confort qui l'emporte : le logement qui leur a été proposé est «plus confortable» pour 26% et «plus grand» pour 14%.

Quant à ceux qui ont quitté le parc de logements de VOSGELIS en 2010, ils sont allés pour 41% dans un logement du secteur privé souvent en dehors du département, dans un autre logement HLM pour

26%, dans un hébergement proposé par un tiers pour 17% et pour accéder à la propriété pour 12%. Le taux de mobilité, c'est-à-dire le rapport entre le nombre de départs et le nombre de logements, est de 10,3%. Il est en baisse constante depuis 10 ans, témoigne de l'attractivité du patrimoine et demeure d'un bon rapport qualité/prix.

### LES REVENUS

Selon une étude de l'Union sociale pour l'habitat, 75% des français pourraient prétendre loger dans le parc HLM. Pour les Vosges, ce pourcentage atteint 80%. En 2010, l'Office a logé une population qui gagne un SMIC ou moins pour 82%, 1 à 2 SMIC pour 16% et plus de 2 SMIC pour 2%. Cette modestie des revenus de la plupart des locataires explique que le loyer moyen était de 259 euros, tous logements confondus. Elle explique aussi que, fin 2010, 56% des locataires, soit 8817 ménages bénéficiaient de l'APL. Celle-ci représentait en moyenne 190 euros par bénéficiaire et par mois.

Ces revenus modestes expliquent enfin que VOSGELIS soit partenaire de différents dispositifs sociaux destinés à aider les familles à ressources modestes : Plan Départemental pour le logement des personnes défavorisées, Fonds de Solidarité pour le Logement qui accorde prêts et subventions, loca-pass.

### EXEMPLAIRE

Particularité vosgienne, les locataires de VOSGELIS ont un comportement exemplaire : le taux de recouvrement des loyers est de 97,74% en 2010, malgré la crise. 118 ordonnances d'expulsion ont été prononcées en 2010 pour défaut de paiement de loyer, ce qui est un nombre excessivement bas. Ajoutons enfin que les charges locatives représentent 19,2% de la quittance. Près de 51% représentent des charges de chauffage (50,9%), 7,6% d'entretien, 10,9% de l'eau, 6,4% du gardiennage, 5,7% des espaces verts, 4,2% du câble et 2,7% de l'électricité. Sans oublier 11,6% de taxes!

Tous ces chiffres, certes ardu, permettent de mieux comprendre votre bailleur social, VOSGELIS.



## UN NOËL POUR UNE PETITE FILLE

**A** la recherche d'un logement adapté à leur situation, Kevin Buissonnier et Isabelle Bourreau se sont tout naturellement adressés à VOSGELIS. Depuis octobre dernier, ils occupent un appartement de quatre pièces rue Mermoz à Golbey. Un appartement dont ils ont remplacé toutes les peintures et tapisseries avec la participation financière de leur bailleur.

Pour eux Noël, c'est l'achat du traditionnel sapin et pour la décoration «deux, trois babioles», plus pour leur petite Ninon de deux ans et demi que pour eux-mêmes. Pompier volontaire, Kevin Buissonnier sera mobilisé en cas de besoin. Ce qui lui fait dire «qu'il ne peut guère prévoir grand-chose». Toutefois, il passera le jour de Noël avec sa petite famille, chez ses parents.

## EN BREF

### SITE INTERNET RAFRAÎCHI

En octobre 2009, VOSGELIS lançait son site internet. Avec pour objectifs de promouvoir la mission et l'image de l'établissement, faciliter les démarches des familles en recherche de logement, informer les locataires en place sur les actions conduites, les entreprises sur les projets de travaux et le grand public sur les recrutements, la vente de logements... Autant de chapitres consultés régulièrement par un grand nombre de visiteurs. Deux ans plus tard, le site évolue, avec une localisation du parc de logements disponibles plus facile à trouver, un changement dans les visuels et plus globalement un site internet [www.vosgelis.fr](http://www.vosgelis.fr) rafraîchi.

### INTERNET – LE PAIEMENT EN LIGNE

Différents moyens de paiement s'offrent à vous pour régler vos avis d'échéance. Outre le prélèvement automatique directement sur le compte bancaire, le traditionnel chèque, le TIP (Titre Interbancaire de Paiement) voire le paiement en espèces, vous pouvez également, si vous disposez d'internet vous rendre sur le site [www.vosgelis.fr](http://www.vosgelis.fr) et cliquer sur l'icône "Espace Locataire/Paiement en ligne" puis suivre les instructions. Sûr et totalement sécurisé, vous réglez avec ce moyen de paiement, vos loyers et charges, directement de votre domicile, sans frais de poste et en toute tranquillité.

### ENQUETE "RESSOURCES" AU 1ER JANVIER 2012

Chaque année, VOSGELIS vous demande de compléter l'enquête ressources qui va vous être envoyée très prochainement et de lui adresser votre avis d'imposition ou de non imposition concernant l'ensemble des personnes vivant dans votre foyer.

Attention, en 2012, et conformément à la réglementation tous les locataires sont concernés. De plus, le formulaire a changé mais dès que vous le recevrez vous devez OBLIGATOIREMENT, y répondre dans un délai d'un mois.

En cas de non réponse, les pénalités prévues par la réglementation sont très élevées. Autant de bonnes raisons de ne pas être négligents.

## CHAUFFAGE ET VENTILATION

**E**n période hivernale, le chauffage des logements tourne à plein rendement. Si les locataires logés en pavillon individuel veillent à bien maîtriser l'énergie, il convient de rappeler pour les locataires logés dans les immeubles collectifs quelques règles simples et de bon sens.

-Les bouches d'aération et d'extraction (VMC ou ventilation naturelle) doivent être nettoyées régulièrement et ne doivent pas être bouchées.

-Quelque soit le temps, aérez régulièrement les pièces de votre appartement, ne serait-ce que quelques minutes. Vous renouvez ainsi l'air du logement et vous évitez les risques de condensation et au-delà de moisissures.

-En cas de grands froids, pensez à fermer les volets la nuit et aussi à tirer les rideaux.

-La réglementation fixe à 19° en moyenne par 24 heures la température de confort d'un logement. Souvenez-vous qu'au-delà de 20°, le coût d'un degré de chauffage supplémentaire entraîne une consommation d'énergie de près de 7%.

A SAINT-DIE-DES-VOSGES

## DES LOGEMENTS POUR DES ETUDIANTS CHINOIS

**A**rrivés en France à la fin de l'été 2010, cinq étudiants Chinois sont logés par l'agence VOSGELIS de Saint-Dié. Wanshi, Jiji, Yumi, Lukui et Yingjie, tous âgés de 19 ans, ont souhaité venir faire leurs études en France, à l'IUT de Saint-Dié-des-Vosges, en vue d'obtenir leurs diplômes de Génie Électrique et Informatique Industrielle pour les uns, et de Service et Réseaux de Communication pour les autres.

Dès leur arrivée, ils ont été pris en charge par leur professeur de relations internationales qui les a aidés à trouver un logement rapidement à VOSGELIS. Ils occupent aujourd'hui chacun un petit appartement de 30 m<sup>2</sup>, rue d'Héllieule. La plupart n'était jamais venu en France mais rêvait d'y suivre leurs études : «J'avais envie de découvrir une culture différente de la culture chinoise. Nos pays sont très différents. Ici il y a beaucoup de paysages, et plus de verdure qu'en Chine.» précise Yingjie très heureuse de passer ces deux années dans les Vosges. Jiji, quant à lui, a découvert la France quand il était petit. C'est un coup de cœur pour des villes telles

que Lyon et Paris qui lui a donné envie de venir faire ses études à Saint-Dié. «J'aimerais bien rester en France pour faire un Master après avoir obtenu mon diplôme à l'IUT», avoue-t-il.

Originaires de Chongqing, Chengdu ou encore Nanning, les cinq étudiants apprécient le dépaysement. La barrière de la langue n'en est pas une. «Nous parlions déjà tous un peu français avant de venir habiter ici» s'exclament-ils. L'expérience enrichissante pour ces étudiants venus de loin, devrait se renouveler au cours des prochaines années, l'IUT bénéficiant d'un partenariat avec plusieurs établissements chinois.



Les cinq étudiants au côté de Françoise Renaux, chargée de clientèle

### DES IDÉES DE RECETTES POUR NOËL

## PETITS CHAUSSONS SUCRÉS AUX ABRICOTS SECS ET AMANDES

#### Pâte:

125 g beurre  
100 g sucre glace  
1 pincée sel  
300 à 350 gr farine selon consistance pour une pâte homogène

1 œuf

Travailler le beurre en pommade

Ajouter le sucre glace et le sel

Ajouter la farine

Mettre au frais 1h

#### Farce:

1 sachet abricots secs moelleux (environ 300 gr)  
100 g sucre poudre (selon volonté)  
1 bonne poignée d'amandes  
2 bonnes cuillères à soupe de cannelle

Mixer grossièrement abricots et amandes  
Faire revenir cette préparation à la poêle  
Ajouter la cannelle

#### Réalisation:

Étaler la pâte sur environ 1/2 cm épaisseur  
Découper des ronds d'environ 10 cm de diamètre  
Garnir de farce et fermer en demie lune  
Dorer la pâte au jaune d'oeuf  
Cuire dans un four préchauffé T°180 ou th6  
A la sortie du four saupoudrer de sucre glace et déguster tièdes ou froids

Une suggestion de recette de l'association "Femmes d'ici et d'ailleurs" de Neufchâteau

## MAGRETS AU CARAMEL

Pour 10 personnes

Ingrédients :

- 3 magrets
- 1 ananas Victoria
- 3 cuillères à soupe de graines de sésame
- 4 cuillères à soupe de miel liquide
- 10cl de vinaigre de Xérès
- sel, -poivre

Préchauffez le four à 150° (th.5). Epluchez l'ananas, enlevez le cœur et coupez-le en fines rondelles. Faites le sécher sur une plaque 30' au four.

Faites carameliser le miel dans une casserole. Quand il prend une couleur claire, ajoutez le vinaigre et le sésame. Faites griller les magrets côté peau dans une poêle préchauffée. Au bout de 5', jetez la graisse et retournez les magrets pour encore 5' de cuisson

Posez les magrets sur une planche à découper. Salez, poivrez. Transpercez-les dans la largeur tous les 3 cm. Découpez les en passant entre les piques. Trempez les dans le caramel au sésame. Disposez dans un plat avec les tranches d'ananas. Servez.

(D'après une recette de Cuisine et Vins de France)





## AGENDA

### FETES ET ANIMATIONS

Le 10 janvier - Théâtre de la Rotonde à Thaon-les-Vosges – 20h30 "Les clowns" : théâtre de clowns pour adultes par la Cie L'Entreprise François Cervantes

Le 12 janvier

Théâtre de la Rotonde à Thaon-les-Vosges – 20h30 – Rosas danst Rosas – Chorégraphie Anne Teresa de Keersmaeker. Rgts – [www.scenes-vosges.com](http://www.scenes-vosges.com)

Auditorium de La Louvière à Epinal "Générations en cavale" une pièce de Sylvie Chenus, mise en scène par Mathieu Loiseau. Rgts : <http://atpvosges.blog4ever.com>

Le 13 janvier – Châtenois, Salle Ernest Lambert – 20h30 – "Boeing Boeing", pièce de Marc Camoletti. Interprétée par la troupe du Bouche à Oreille de Pulnoy

Le 14 janvier

Raon l'Etape, La Halle aux blés "Le clan des Héritiers" à 20h30: comédie hilarante avec Grâce de Capitani et Pascal Sellem

St Dié, Musée Pierre Noël 20H30 "Psychauses" ou comment Josiane Pinson déshabille la psyché féminine pour ausculter ses fragilités.

Le 17 janvier - Théâtre de la Rotonde à Thaon-les-Vosges – 20h30. Théâtre- Opérette barge "Le gros, la vache et le mainate". Comédie musicale. Production Théâtre du Peuple de Bussang.

Le 21 janvier – St Nabord, Centre socio-culturel à 20h30 : "ça reste en famille" avec Georges Beller et Corinne Poulain

Le 26 janvier - Théâtre de la Rotonde à Thaon-les-Vosges – 20h30 "Roulez jeunesse", par la Cie Rêve général. Une pièce pleine d'humour

Le 28 janvier

Vittel, l' Alhambra à 20h45 "Transport de femmes". Une pièce de Steve Gooch mise en scène par Francis Barthe et Patrick Weber.

Châtenois, salle Ernest Lambert à 20h30: "La valse des Pingouins". Une pièce de Patrick Hautdecoeur interprétée par le Théâtre d'Egulfe

Le 4 février

Golbey, Centre Culturel "Bienvenue à la CAF" à 20h30

Nomexy, Centre Culturel à 20h30 "Le cabot de la République"

Le 9 février - Neufchâteau, au Pôle Culturel Le Trait d'Union à 20h30 "Le non de Klara"

Le 10 février - Châtenois, salle Ernest Lambert à 20h30: "Lysistrata" d'après Aristophane. Interprétée par la Cie Incognito

Le 5 février – Docelles, salle multi activités: Nouvel an asiatique. Stands, animations, démonstrations, exposition....Entrée libre de 10h à 18h.

Le 11 février – Docelles, salle multi activités à 20h 3Le bon, la brute et le truand"

Le 17 février – St Nabord, Centre socioculturel à 20h30 "Le Clan des héritiers". Une comédie de Paul o'Hara avec Grâce de Capitani et Pascal Sellem

Le 26 février – Vittel, Palais des Congrès à 15h30 "Le nouveau testament". Une comédie de Sacha Guitry avec Olivier Lejeune et 6 comédiens

Le 2 mars – Golbey, Centre Culturel à 20h30 "Les vengeresses"

Les 10 et 11 mars – Vittel – samedi 16h place de la Marne - carnaval des enfants, dimanche à partir de 11 h Parc de Badenweiler animations musicales. Corso carnavalesque au départ de la Place de la Marne avec chars, musiques étrangères, groupes costumés.

Le 13 mars – Epinal, Auditorium de la Louvière à 20h30 "Tout un homme". Une pièce de Jean-Paul Wenzel

Le 16 mars - Neufchâteau, au Pôle Culturel Le Trait d'Union : Grande dictée

Le 17 mars – Raon l'Etape, La Halle aux blés à 20h30 " Dernières avant Vegas" avec Audrey Lamy

Le 22 mars - Neufchâteau, au Pôle Culturel Le Trait d'Union à 20h30 "Les tribunaux rustiques d'après Maupassant" par la Cie de l'Iris.

Du 22 au 25 mars – Remiremont , Férie Vénitienne: concert, exposition, marché vénitien, sorties des costumés (jeudi à partir de 20h, vendredi et samedi de 14h à 18h, dimanche à partir de 11h) , son et lumière sous les arcades et autour de l'abbatiale (samedi à partir de 20h30)... Rgts [www.carnavalvenitienderemiremont.com](http://www.carnavalvenitienderemiremont.com)

Du 26 mars au 1er avril – Senones, à l'Abbaye, Ecriturbation de printemps: créations, ateliers, danse, théâtre, image, cinéma d'animation, salon de la micro édition. Tarifs: 7? et 5?

Le 30 mars – Neufchâteau, au Pôle Culturel Le Trait d'Union, danse hip-hop par la Cie Trafic de Styles

Le 31 mars

Golbey, Centre Culturel à 20h30 "Pilote de Guigne". Une comédie de Patrick Stephan par le Théâtre du Grenier.

Châtenois, salle Ernest Lambert à 20h30 "Théâtre par les P'tits Potes de Rainville

Le 6 avril – Vittel, Palais des Congrès à 20h "Le clan des Héritiers". Une comédie avec Grâce de Capitani et Pascal Sellem

### JEUNE PUBLIC

Les 11 janvier, 8 février, 21 mars – Senones, Palais abbatial à 14h30, fils d'animation. A partir de 5 ans. Goûter offert aux enfants.

Les 14 janvier, 11 février et 10 mars – Mirecourt, Médiathèque "Les tout petits déjeuners". Pour les enfants jusqu'à 3 ans accompagnés. Entrée libre

Le 3 février – Vittel, Espace Culturel de l'Alhambra à 9h45, 13h45 et 15h: "Chansons pour filles et garçons". Enfants:4? - adultes:8?

Les 6 mars à 10 h et 14h30, le 7 mars à 15h – Epinal, Auditorium de la Louvière "Cuisses de Grenouille" par la Cie Sagna . Pour les enfants à partir de 5 ans. Rgts: [www.scenes-vosges.com](http://www.scenes-vosges.com)

Le 3 avril à 10 et 14h30, le 4 avril à 15 h - Epinal, Auditorium de la Louvière "Moi dans ma tête" par la Cie En Verre et contre tout. Théâtre, marionnettes. A partir de 8 ans. Tarif: 4?

### SALONS, FOIRES, MARCHES, FESTIVALS

Du 25 au 29 janvier – Gérardmer, Fantastic'arts – programme complet sur [www.festival-gerardmer.com](http://www.festival-gerardmer.com)

# EN HIVER, FAITES UNE FLEUR A VOS JARDINIERES

**L a gamme de plantes décoratives en automne et en hiver s'est considérablement enrichie ces dernières années. Que vous disposiez d'une terrasse, d'un balcon ou d'un simple rebord de fenêtre, profitez de ce petit espace jardin pour l'habiller de vert et de couleur. En ce mois de décembre, mettez en scène vos jardins de fenêtre, vous en profiterez tout l'hiver. Les plantes proposées ici peuvent être plantées en petite vase, grand bac, suspension ou simple jardinière, mais aussi directement en pleine terre dans le jardin.**

### Des fleurs, des baies et des feuillages

Les végétaux utilisés en cette saison sont des espèces persistantes qui résistent bien aux intempéries pour la plupart d'entre eux.

On trouve aussi quelques espèces à fleurs. Le point fort du développement de ces décors d'hiver est aussi d'éveiller l'intérêt du public vers des végétaux à feuillage et lui faire prendre conscience que la beauté d'un jardin n'est pas l'apanage des seules plantes fleuries.

Pour l'utilisation dans les jardinières d'hiver, mieux vaut privilégier des espèces compactes qui présentent un intérêt particulier en cette saison. Laissez votre imagination vous guider pour composer les plus belles associations.

Plantes à feuillage décoratif : acore, armoise, bugle, carex, chou d'ornement, cinéraire maritime, fétuque, hélichrysum, heuchère, oreille d'ours, pervenche, santoline, sauge, thym.

Arbustes à feuillage persistant : aucuba, buis, cornouiller, fusain, cotonéaster, berbérис, choisya, éléagnus, laurier sauce, leucothoé, mahonia, osmanthe, photinia, piéris, pittosporum, rhododendron nain, romarin, etc.

Conifères nains : Abies concolor 'Glauca Compacta', Chamaecyparis 'Ellwood's Pillar', Chamaecyparis pisifera 'nana', Cryptomeria japonica 'Elegans Nana', Juniperus squamata 'Blue Star', Picea glauca 'Conica', Thuja orientalis 'Nana Aurea', etc. et notamment tous les petits conifères bleus.

### Règles d'or pour balconnières d'hiver

Votre jardinière d'hiver doit paraître opulente et

généreusement plantée. Installez trois plantes dans une coupe de 25 cm, cinq dans une jardinière de 50 cm, huit dans une jardinière de 80 cm. N'oubliez jamais le drainage au fond du bac. L'idéal: un lit de 3 cm de gravillons ou de billes d'argile.

Considérez-la comme un jardin à part entière. Composez le décor en mélangeant des plantes d'aspect différent. Occuez tout l'espace et utilisez toujours une plante érigée à côté d'espèces plus basses. Votre composition sera plus rythmée si vous utilisez différentes couleurs et textures de feuillage. Pensez aux plantes retombantes pour dissimuler en partie le bac. Les proportions de votre contenant doivent être équilibrées par rapport au volume des plantes que vous choisissez.

Utilisez un terreau souple et riche, composé de plusieurs matières premières et qui ne se compacte pas lorsqu'on le presse au creux de la main.



5 euros. Gratuit pour les visiteurs.

Mirecourt – Espace Flambeau de 8h à 17h: 14ème bourse de musique mécanique, radio-phono. Tarif : 2,50?

Le 1er avril à Chatel-sur-Moselle de 14h à 17h salle polyvalente: vente et déballage de vêtements pour enfants de 0 à 12 ans et de matériel de puériculture. Entrée libre

### EXPOSITIONS

Du 7 janvier au 4 février – Neufchâteau, Pôle culturel Le trait d'Union, exposition "L'art en lèche vitrine. Entrée libre du mardi au samedi de 14h à 19h.

Du 2 au 12 février – Remiremont, Espace Le Volontaire: 16ème Semaine de la photographie. Entrée libre

Le 12 février – St Etienne-les-Remiremont, salle polyvalente: expositions des talents cachés. Entrée libre

Jusqu'au 29 février - Vittel, bibliothèque médiathèque aquarelles de Marilyn Artuso. Entrée libre

Du 1er mars au 30 avril – Vittel, bibliothèque –médiathèque : peintures sur verre d'Anne Kienlen

Du 1er au 31 mars: Charmes, Point Infos Tourisme: Les peintures de Patrice Brejot

Jusqu'au 11 mars – Epinal – Musée de l'Image – Les Neiges : des images fascinantes. Ouvert tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 18h (fermé le lundi matin). Rgts [www.museedelimage.fr](http://www.museedelimage.fr)

Du 2 au 25 mars - Raon l'Etape, Espace Emile Gallé : exposition de deux graphistes

Le 18 mars – Les Forges, Salle des Fêtes "Couleurs de printemps": exposition de peintures

Du 30 mars au 15 avril – Raon l'Etape, Espace Emile Gallé "Révélations": aquarelles, acrylique sur collage de Martine Junier et sculptures et céramiques d'Anne Géhin. Entrée libre

Du 3 au 21 avril – Mirecourt, Médiathèque : exposition de l'artiste plasticienne Charlène Mathieu. Entrée libre

**Vosgelis info** est une publication gratuite de :

### Office Public de l'Habitat du Département des Vosges

Adresse : 2, Quai André Barbier - 88026 ÉPINÉL CEDEX

Directeur de la publication : Jean-François MARCHAL

Conception : Vosgelis - Catherine DUVOID

avec la participation de Maud THEVENY

Réalisation : Flash et Fricotel. Epinal

Dépot légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2011

N° ISSN : 0298-3680